

Պրոֆ. Լ. Լ. ՍԵՄԵՆՈՎ

ПРОФ. Л. Л. СЕМЕНОВ

ԱՍՏՂԱԲԱՇԽԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅԹԻ ՔԱՂՎԱԾՔՆԵՐ ՀԱՅ ՊԱՏՄԱԳԻՐՆԵՐԻՑ
 Извлечения сведений астрономического характера из
 трудов армянских историков.

В В Е Д Е Н И Е

При знакомстве с трудами армянских историков в них встречаются часто описания чисто астрономических явлений, которые историки находили необходимым и нужным зафиксировать в своих летописях.

Эти данные относятся большей частью к затемнениям солнца, появлениям комет, ярким болидам и проч., вообще же небесным явлениям, которые по мнению тогдашних летописцев могли иметь влияние на жизнь и судьбу народов и даже на природу (землетрясение и пр.)

Как это ни странно авторы на лунных затмениях почти не останавливаются, но зато отмечают малейшие изменения относительно солнца.

Также у летописцев встречаются несколько случаев описания, весьма красочно, полярных сияний (Матевос Ураци).

Имея ввиду, что подобные данные могут быть использованы при некоторых работах—мы решили издать их отдельной статьей.

Не считаем лишним напомнить, что эти данные взяты из хронологических, исторических и др. трудов и, следовательно, могут содержать в себе и астро-

номически неправдоподобные явления, но мы предпочли их издать в таком виде как они зафиксированы.

К таким маловероятным явлениям надо отнести, например, затемнения солнца продолжительностью в несколько месяцев и т. п., хотя сведения об ослаблении света солнца (таких сведений несколько) весьма интересны, но ругаться за их достоверность весьма трудно. Правда, и у китайских¹⁾, и у русских летописцев иногда упоминается о том, что известная часть поверхности солнца была лишена света в течение некоторого времени и что объясняется наличием групп крупных солнечных пятен, но подобного ли рода факт отмечен у армянского историка, сказать трудно, так как ни о каких пятнах на солнечной поверхности не говорится, а только об „ослаблении света“.

Данные относительно комет, к сожалению, не дают возможности произвести необходимых вычислений, ибо не обозначены: моменты наблюдений, положение их относительно известных

¹⁾ См. В. Мейер «Мирозданье», стр. 280.

ярких звезд так, что вычисление орбит становится невозможным.

Можно лишь только отождествить некоторые кометы. Для такого отождествления у нас под рукой были только данные Араго.

С другой стороны некоторые кометы упомянуты у двух историков разных веков—приходится предполагать, что последующие историки пользовались материалами предыдущих. Так, например:

| | Историк | Дата появл. кометы | Историк | Дата появл. кометы |
|---|--------------------|--------------------|---------------|--------------------|
| 1 | Асогик | 423 г. | Самуэль Анеци | 974 г. |
| 2 | Ураеци | 489 г. | Смб. Спарпет | 489 г. |
| 3 | Ураеци | 452 г. | Смб. Спарпет | 452 г. |
| 4 | Аракел Даврижеци | 1114 г. | Самуэль Анеци | 1114 г. |
| 5 | Аракел Даврижеци | 1068 г. | Самуэль Анеци | 517 г. |
| 6 | Ураеци | 554 г. | Самуэль Анеци | 554 г. |
| 7 | Киракос Гандзакеци | 714 г. | Самуэль Анеци | 1265 г. |

Прим 1. Асогик, Ураеци и Кир. Гандзакеци даты отмечают по армянскому летоисчислению; Даврижеци—по римскому т. е. от Р. X; У Самуэль Анеци нет единообразия—то по армянскому (прим. 5,6), то от Р. х. (прим. 1,4,7).

Прим. 2. Началом армянского летоисчисления или эры считается 552-ой год по нашему летоисчислению. Так (прим. 1,5,7).

а) 423-й год арм. эры соответствует $\sim 423 + 551 = 914$ -му году по н. л.

б) 517-ый год арм. эры соответствует $\sim 517 + 551 = 1068$ -му г. по н. л.

с) 714-ый год арм. эры соответствует $\sim 714 + 551 = 1265$ году н. л.

В статье приведены одновременно и текст на древне-армянском языке (грабар) и на русском, что сделано с целью дать возможность проверить точность содержания.

Проф. Л. Л. Семенов.

Ереван

Матенадаран (Научно-исследовательский институт рукописей при СНК Арм. ССР).

**ԳԻՒԱՆ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ, ԳԻՐԲ
Ժ. ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՐԱԳԵՑԻ**

Քրիիտի, 1912, էջ 64

1) Եվ դարձեալ ՌՃԺԴ [1665] Երևեցաւ յերկինս գիսաւոր աստղ մի ի մէջ գիշերին և ունէր զվարսն իւր ձգեալ դեպ յարևմուտքս և յառաւօտուն հասեալ դարձոյց զվարսըն իւր և ձգեաց դէպ յարևելս և օր աւուր յուշ երանէր և աջնալէս եհաս մինչև երեկոհան լոյսն և աջնյայտ եղև¹⁾;

2) ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՂԻՇԵՑԻ

էջ 73

Եւ ի ՌԿէ [1618] աստղ երևեցաւ կիսորակէս թուր և միւս ալլ ազևոր աստղ երևեցաւ յարևելից յարևմուտս և միւս ամին աստիկ մարդամահ եղև:

**ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՂԵՎՈՆԴԵԱՑ ՄԵԾԻ
ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՀԱՅՈՑ:**

Բ տպագր. Ս. Գ. Բ. 1887:

Իսկ ապա յիս մահուանն Գրիգորի յաջորդէ զիշխանությունն Աշոտ պատրիկ, ալր երևելի և նախամեծար ի մէջ նախարարցն հայոց, ի առնմէ Բագրատունեաց...

Եւ յառաջնուսն ամի իշխանութեան նորա երևեցաւ աստղն դարմանալի տեսիամբ վարսաւոր, զի ճաճանչ նշողիցն սիւնածի յիւրմէն փողփողէր զլոյս յետոյ ինքեան, զոր անուանալ կոչէին աստղ գիսաւոր, որ եղև նշանակ սովոյ և սրոյ և մեծի սասանութեան²⁾;

էջ 16-17

**АРХИВ АРМЯНСКОЙ ИСТОРИИ,
КНИГА 10. ГРИГОР ВАРАГЕЦИ**

Тбилиси, 1912 стр. 64

1) И опять в году 1114-ом [1665] появилась на небе одна комета среди ночи и имела она хвост отброшенный к западу, при наступлении утра она повернула свой хвост и отбросила к востоку; восходила она со дня на день все позже и позже пока стала появляться до вечернего света и стала невидимой¹⁾.

2) ВАРТАН БАХИШЕЦИ

Стр. 73.

И в году 1067 [1618] стала видна звезда кривая на подобие сабли, а другая комета появилась с востока на запад и в следующем году была сильная смертность людей.

**ИСТОРИЯ ВЕЛИКОГО МОНАХА
АРМЯН ГЕВОНДА**

Изд. 2-ое. С. П. Б. 1887.

Затем после смерти Григория наследовал (букв. последовал в княжестве) Ашот патрик муж выдающийся и великий среди армянских феодалов, из рода Багратидов... И в первый год его правления появилась звезда по виду удивительная, волосатая так как отпуская от себя яркий свет столбообразных оттенков оставила его позади себя которую называли хвостатой звездой (кометой) и это было знаком голода, войны (букв. сабли) и большого землетрясения²⁾.

стр. 16-17

¹⁾ Այդ գիսավորի մասին տես Ասարի Գաղթիմեցու կամ Սամվել Անեցու մաս:

²⁾ Պատմական ազգայնների համաձայն Աշոտ Պատրիկը կառավարել է 134-ից մինչև 137 թվականը հայկական դարադրից հաշված և հեռուտիս գիսավորը երևացել է 685 տարում մ. թ.

¹⁾ Об этой комете см. дальше у Аракела Даврижени или у Самуела Анеци.

²⁾ По историческим данным Ашот патрик правил с 134 по 137 год по армянскому летоисчислению, следовательно комета виднелась в 685 году (по Р. X.)

ՕՐՄԱՆԵԱՆ «ԱԶԳԱՊԱՏՈՒՄ»

Պոլիս, 1912, էջ 1209, § 833

Արեգակի խաւարումն:

«Խաւարումն ամբողջական եղած պիտի ըլլայ քանի որ եղև իսկ գերդ գիշեր (Սմբ. 52) և այնչափ թանձր էր մթութիւնը, որ մինչև իսկ ամենայն աստղերն անհասարակ յերեւելին որպէս ի մէջ գիշերի (Ուռհ. 75): Խաւարումին օրը Սմբատ և Ուռհայեցին Հայոց 485 թուականին կրդնեն այլ, նախադասելի կրգանենք Հասարակրացիին գրածը ամսեանն արաց յաւուրն ուրբար ի դառնալ աւուրն, և և քուականին մերոյ չարեք հարիւր ուրումն երկու ամ (Լաս. 38) և իրոք ալ 482 արացի ամսամուտը ուրբարի կհանդիպի և կըհամապատասխանէ 1033 թ. օգոստոսի 10-ին»:

ՍՏԵՓԱՆՆՈՍԻ ՏՍՐՕՆԵՅԻՈՅ ԱՍՈՂԿԱՆ
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՏԻԵՉԵՐԱԿԱՆ:

Փարիզ, 1859

Եւ ապա ի 415 թուին խաւարեցաւ արեգակն և վախճանեցաւ Տարծնոյ իշխանն Աշոտ¹⁾:

էջ. 169-170:

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Եւ ապա ի միւս ամի ի 423 թուն նիգակաւոր աստղն երևեցաւ յաւուրս հնձոցն՝ ի մուտս ամառային եղանակին ինքն յարեկը դարով և զնշոյլս լոյսոյ նիգակաձև յարեմուտս ձգեալ ի վրայ աշխարհին Յունաց. և տևեաց մինչև յաշնանային եղանակն:

էջ 173

¹⁾ Հետևապես արեգակի խաւարումը տեղի է ունեցել՝ 415 + 551 = 966 թվ.

ОРМАНИН „АЗГАПАТУМ“

Константинополь 1912 стр. 1209 § 833

Солнечное затмение.

„Затмение должно было быть полным, ибо *день стал как ночь* (Смб. 52) и до того была густа темнота, что даже *все звезды, вообще виднелись, как среди ночи* (Ур. 75). День затмения Смбат и Ураеци [армянские историки] относят к 485-му году по армянскому летоисчислению, но мы предпочтение даем данным Ластивертци [арм. ист.] который относит к началу месяца Арац в день пятницы и в *четыреста восемьдесят втором году нашей эры* [Ласт. 38] и действительно первый день месяца Арац был пятница и соответствовал 10-му августа 1033-го года (по юлианскому стилю. Л. С.)

ИЗ ВСЕМИРНОЙ ИСТОРИИ СТЕ-
ФАНОСА АСОГИКА ТАРОНЕЦИ

Париж, 1859 г.

В 415 году затмилось солнце и умер князь таронский Ашот¹⁾.

стр. 169-170

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

И затем, в следующем 423-м году появилась копьеобразная звезда в дни жатвы, в начале лета; сама (звезда) была на востоке, а копьеобразный отблеск света (хвост) был направлен (отброшен) на запад над греческой землей и оставалась (она) до осени

стр. 173

¹⁾ Следовательно, затмение солнца было в 415 + 551 = 966 году н. э.

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Ի սոյն ամի որ էր ի 438 թուին նիգա-
կաւոր աստղն կրկին անգամ երևեցաւ յամ-
սեանն Քաղոց որ որ 15 էր ամսոյն,
ի աօնի փոխման ամենասուրբ կոյսի
Աստուածածնին յարևելից կուսէ երևեալ. և
գնշոյլ լուսոյն ընդ հարաւ աստղէր ա-
ւուրս ինչ և ամփոփեալ յայնմ տեսութենէ՝
կայր ի վերաց արևմտեաց աշխարհին ընդ
ժուսս արևուն, գնիղակաձև լոյսն ընդ ա-
րևելս ձգելով: և և գինի սակաւ աւուրց շար-
ժեցաւ աշխարհն Յունաց անաւոր դղրդմամբ
մինչև կործանեալ բազում քաղաքաց և
դաւաաց, ևս առաւել ի թրաքացոց¹):

էջ 241-242

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԱՐԻՍՏԱԿԵԱՅ ՎԱՐԴԱ-
ՊԵՏԻ ԼԱՍՏԻՎԵՐՏՅԻՈՒ

Ղաւկասյան Մատենագարան, Թբիլիսի, 1912:

Ի սորա ի սկզբան թագաւորութեանն,
խաւարեցաւ արեգակն յամսեանն Արաց
յաւուրն ուրբաթու ի դառնալ աւուրն, էր
ի թուականիս մերոյ շրեքհարիւր ութսուն
և երկու ամ:

էջ 43

ՄԱՏԹԵՈՍ ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱ-
ԳՐՈՒԹՅԻՒՆ

Բ. աղագրություն, Վաղարշապատ, 1898

և և կգե ի փոխել թուականութեանս
Հայոց ամի ՆԹԶ կրանէր յերկինս աստղ մի
գիսաւոր և երևեալ սոսկալի և անաւոր
տեսիամբ լուսատեսիլ և դարմանալի²):

էջ 42

¹) Արագոն (գիրք 17-րդ) № 12-ի ասկ նշանակել է
մի գիսալոր, որը երևացել է 989 թ. մ. թ., որը ան-
ցել է արևամերձ կետով 11 սեպտ. և որի $i=30^{\circ}0'$,
 $\lambda=84^{\circ}0'$, $\omega=264^{\circ}0'$ և $q=0.57$, Շարժումը կղել է հե-
տադարձ:

²) $446+551=997$ -րդ տարի:

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

И в этом 438 году снова появилась
копьеобразная звезда в 15-ый день ме-
сяца Qakhos в день усения пресвятой
девы Богоматери. Появилась она на
стороне восточной и отбрасывала све-
товые отблески несколько дней на юг
и сосредотачиваясь в этом виде оста-
новилась над страной запада в сторону
захода солнца, отбрасывая копьеобраз-
ный свет на восток. По истечении
нескольких дней заколебалась земля
греческая со страшнейшим сотрясением
так, что разрушились многие города,
села и кантоны (арм. гавар) особенно
во Фракии¹).

стр. 241-242

ИСТОРИЯ ВАРДАПЕТА АРИСТА-
КЕСА ЛАСТИВЕРТСКОГО

Изд. Библиотеки Гукасяна, Тбилиси, 1912 г.

В начале его царствования затми-
лось солнце в месяце Агас в день
пятницы в конце дня и было это в
482 году нашего летоисчисления.

стр. 43

МАТЕВОС УРАЕЦИ—ЛЕТОПИСЬ

2-ое издание Вагаршанат, 1898 г.

На повороте 446 года армянского
летоисчисления появилась на небе ко-
мета (хвостатая звезда) и виднелась
она ужасная и страшная, по виду бле-
стящая и удивительная²).

¹ У Араго (кн. 17-ая) под № 12-ым
отмечена комета, видневшаяся в 989 году н. л.
которая прошла через перигелий 11 сент.
 $i=30^{\circ}0'$, $\lambda=84^{\circ}0'$, $\omega=264^{\circ}0'$, $q=0.57$. Движение
обратное.

²) $446+551=997$ -ой год.

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Դարձյալ ի յաւուրս Վասիլի Յունաց թագաւորին և Հայոց թուականութեանն ՆՄԲ ելանէր ասալ ի տեսիլ հրոյ երևեալ ի յերկինս նշան բարկութեան արարածոց և կոտորածի աշխարհի: Եւ եղև շարժ սաստիկ ընդ ամենայն երկիր՝ մինչև կարծեալ բազմաց թէ եհաս օրն վերջին... և այլն¹⁾:
էջ 46

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Ի թուականին Հայոց ՆՀԱ յամս կայսերն Յունաց Վասիլի եղև յերկինս ահաւոր նշան և սոսկալի բարկութիւն ի վերայ ամենայն արարածոց. ի հոկտեմբեր ամսոյ Գ երկրորդ ժամու աւուրն պատառեցաւ վերին հաստառութիւնն երկնից յարևելից կուսէ մինչև յարևմուտս՝ ընդ երկուս հերձաւ կապուտ երկինդ և լոյս պայծառ յերկիր թափուեցաւ ի հիւսիսային կողմանէ, և միժաւ շարժմամբ դողաց ամենայն երկիր. և նախքան զնուազիլ լուսոյն եղև դոջիւն և թնդիւն ահաւոր ի վերայ ամենայն արարածոց. խավարեցան արեգակն և աստեղք երևեցան որպէս ի միջ գիշերի.....
էջ 52

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Յայսմ տոմարիս և ի թուականութեանս Հայոց ՆԶԵ խաւարեցաւ արեգակն ահաւոր և սոսկալի տեսիամբ: Վասն զի՝ զոր օրինակ եղև խաւարեալ ի խաչելութեանն Գրիստոսի, նոյն օրինակաւ ծածկեաց զոյսըն իւր և խաւար զգեցաւ և լուսաւորքն աշխարհիս ի մութն և սեաւ դարձան, և ամենայն երկինք իբրև զկամար կապեցաւ խաւարաւն. և եղև սեացեալ արեգակն ի միջօրէի, և ամենայն աստեղքն առ հասարակ երևեկին որպէս ի մէջ գիշերի: Եւ սաստկացաւ խաւարն և մութն, և գոչեաց տոհասօրակ ամենայն արարածք, և հնչեցին ամենայն լիրինք.....²⁾
էջ 66

¹⁾ Հայական դարագլխով 452-րդ տարին համապատասխանում է 1033 թ. մ. թ.

²⁾ Արեգակի այդ խավարման մասին տես վերև Լաստիվերացու մոտ Օրմանյանի ծանոթագրութիւնով:

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

Опять же в дни греческого царя Василия и в 452 году армянского летоисчисления появилась на небе звезда в виде огня—знак гнева над созданными и уничтоженья (гибели) мира. И было сильное землетрясение по всей земле, что многие думали—настал последний день мира... и. т. п¹⁾.

стр. 46

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В 471-ом году армянского летоисчисления в правление греческого цезаря Василия было на небе знаменье ужасное и страшное и гнев над всеми созданными. 3-го октября в 2 часа дня разверзлась верхняя твердыня неба с востока до запада, надвое разделилось синее небо и яркий свет полился на землю с северной стороны неба и большим землетрясением сотряслась вся земля и до убавления света было сотрясение и гул страшный над всеми созданными. Затмилось солнце и звезды стали видны как среди ночи....

стр. 52

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В этом стиле (календарном) и в 485 году армянского летоисчисления затмилось солнце в ужасном и страшном виде. Так-как было, например, затмение во время распятия Христова, точно также оно закрыло свой свет и стало темным. Темным и черным стали и вселенной светила и все небо в виде свода опоясалось темным и солнце в полдень стало черным и вообще все звезды стали видны как среди ночи, мрак и темнота усилились завопили все существа, загремели все горы....²⁾

стр. 66

¹⁾ 452-ой год арм. летоисч. соответствует 1033 году н. э.

²⁾ Об этом затмении солнца см. выше у Ластивертци с примечаниями Орманяна.

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Դարձեալ ի թուականութեանս Հայոց ի յամի ՆՁԹ երանէր ասող մի գիտաւոր՝ ջահաւոր կերպարանօք և երեւալ նորա յարեմուտս կոյս երեկօրէն և յետ-յետս սողալով գնայր. և եհար զբազմաստեղն և զլուսինն և ինքն աներևոյթ եղև և յարեմուտս դարձաւ¹⁾:

էջ 78

¹⁾ Հայկական 489 թվ. համապատասխանում է 1004 թ. թ.

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Իսկ ի փոխի թուականութեանս Հայոց յամս ՇԺԵ երեկցաւ ասող մի գիտաւոր յարեկից կողմանէ և յարեմուտս ընթացեալ և կացեալ նորա ամիս մի՝ և եղև աներևոյթ և յետ բազում աւուրց երեկցաւ յարեմուտս կույս ի երեկոյէն, զոր բազմաց տեսեալ ասէին՝ եթև այս այն գիտաւոր ասողն էր որ երեկցաւ յարեկիս: Յայսմ ժամանակիս երանէին այլազգիքն և ապակահեալ աւերէին զամենայն աշխարհն Հայոց և մաշեցին զամենայն հաւատացեալս ի սուր և ի գերութիւն²⁾:

էջ 185

²⁾ Այդ թվականին՝ ըստ երևույթին գիտիկ էն երկու գիտաւորներ: Սրանցից առաջինը կարելի է նույնացնել այն գիտաւորի հետ, որ Արագոյի մասնշահակված է № 13: Արևամերձ կետով անցնելու ժամանակն է 1066 թ. ապրիլի 1-ը՝ $i=17^{\circ}0'$, $\lambda=25^{\circ}50'$, $\omega=264^{\circ}55'$ և $q=0,72$: Շարժումը հետադարձ էր (Արագո գիրք 17-րդ): Երկրորդը, համարենք պետք է համարել 1066 թվ. այն գիտաւորը, որը գիտիկ է Վիլհելմ նվաճողի արշավանքի ժամանակ և որը մի քանի հեղինակներ համարում են որպես Հալիյի գիտաւորի երեսուրդ գեղբորից մեկը:

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Ի թուականութեանս Հայոց ՇԺԹ երեկցեալ ասող մի գիտաւոր երկինս, զոր տեսեալ բազմաց ասէին թև՝ այս այն նշանն է, որ եղև յառաջագոյն, տպա արիւնհեղութիւն գկնի. և դարձեալ ի գիշերի միում երեկը, որպէս թև ամենայն աստղեր ի եր-

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

Опять по летоисчислению армянскому, в 489-ом году, появилась комета в виде факела и виднелась она на западной стороне по вечерам и двигалась она попятным движением (букв. шла она пресмыкаясь назад) и попав в среду созвездия Плеяд и луны и направившись на запад, сама исчезла:

стр. 78

Прим. 489-ый год арм. эры будет соответствовать 1040 му году н. э.

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

На повороте 515 года армянской эры появилась комета на восточной стороне и двигалась на запад и оставалась она один месяц и стала невидимой; по проишествии многих дней появилась на западной стороне вечером так, что многие видевшие говорили—это та самая комета, которая появилась на востоке. В это время встали иноплеменицы и опустошив разорили всю страну армянскую и предали мечу и пленению всех верующих.

Стр. 185

Прим. В этом году повидимому, были две кометы. Из них первую можно отождествить с кометой, которая у Араго отмечена под №13-ым. Время прохождения через перигелий 1 апреля 1066 г. $i=17^{\circ}0'$, $\lambda=25^{\circ}50'$, $\omega=264^{\circ}55'$, $q=0,72$, движение обратное. (Араго, кн. 17-ая).

Вторую же, по всей вероятности, придется принимать за ту комету 1066 г., которая виднелась во время похода Вильгельма Завоевателя и некоторыми авторами принимается за одно из появлений кометы Галлея.

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В 519-ом году по армянскому летоисчислению появилась на небе комета при виде которой многие говорили: это примета, которая была и раньше, за которой последовало кровопролитие. И опять в одну из ночей виднелось, как

կիր հեղուին. և երկեան ամենայն ազգ և ազինք և յահեզն և ի սոսկալի նշանէն սարսեալ դողացին, վասն զի այսպիսի նշան ոչ տեսեալ էաք և ոչ բնալ յաստիւնսն. և այնպէս կարծեցին, թե այս է, զոր ասաց Փրկիչն թէ՛ եզիցի նշան ի վերջին ժամանակին յարեգակն և ի բուսին և յաստիւրբս շարժմանք և արհաւիրք որդեա ի սուրբ Աւետարանին¹⁾:

էջ 193

¹⁾ 519 թ. համադրատարանում է 1070 ժ. թ.

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Յայտմ ամի (ՇՆԶ) ելանէր աստղ մի գիսաւոր յարեւուտս կոյս ի յարեզի ամիս, և ազին նորա նուազ ցուցանէր զլոյսն իւր և կացեալ նորա դաւորս տասն և հինգ՝ լինէր աներեւոյթ տեսողացն:

էջ 259

²⁾ Այդ գիսաւորի տվյալները համընկնում են 1097 թ. եվրոպայում դիտվածի հետ, որը ըստ հաշիվների արեամերձ կետով անցել է 21 սեպտ. ն/թ (տես Արագո, 17-րդ դիրք) և որի՝ $i=73^{\circ}30'$, $\lambda=207^{\circ}30'$, $\omega=332^{\circ}30'$ և $q=0,74$: Շարժումը եզել է ուղիղ:

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Յայտմ ամի լինէր (ՇՆԶ) նշան ահաւոր և դարձանալի յերկինս ի կողմ հիւսիսոյ, որ ոչ սք հտես այնպիսի սքանչելի նշան. ի յամսեանն մարերի բորբոքեցաւ երեսք երկնից ի բոց հրոյ և կամբացաւ սաստկապես ի պարզոյ և բլուր-բլուր կապեցաւ երկինք և բոլորեալ լինէր ի գոյնս:

Եւ սահեալ երաներ դիմոք յարեւոյս և զիզացեալ եզև մասն-մասն և ծածկեաց զմեծ մասն երկնից և գունով յոյժ կարծիր և դարձանալի և հասանէր ի կամարն երկնից: Եւ ծանուցեալ զայս իմասանոցն և հանձարեղացն՝ և ասէին թէ այս նշան է արիւնհեղութեան, որ և եզև այնպիսի շար կոտորածի և արհաւիրք, զոր զսական

множество звезд падало на землю: испуганы и в страхе были все народы и племена и от грозного и ужасного знамения в страхе дрожали т. к. о подобном знамении никогда раньше и не слышали и не видали. Предполагали, что это есть то, которое было предсказано Спасителем—будет знаменье в конце времени на солнце, на луне и звездах—сотрясения и бедствия, как это предвидено в св. Евангелии¹⁾.

стр. 193

¹⁾ 519-ый год арм. эры соответствует 1070 ому году н. э.

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В этом году (546) в месяце Ateg появилась на западной стороне (неба) комета и хвост ее светился слабо (букв. показывала слабый свет); оставалась она пятнадцать дней и стала невидимой для наблюдателей (смотрящих на нее²⁾.

Стр. 259

²⁾ Данные этой кометы совпадают с той которая наблюдалась в Европе в 1097 г. и по вычислениям. прошла через перигелий 21-го сент. т. г. (см. Араго кв. 17-ая) $i=73^{\circ}30'$, $\lambda=207^{\circ}30'$, $\omega=332^{\circ}30'$, $q=0,74$. Движение прямое.

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В этом (546) году было знаменье страшное и удивительное на северной стороне неба, так что никто никогда не видел такого великоленного знамения: в месяце Mageti воспламенилось небо (букв. лицо неба) полымем (пламенем огня) ярко-красного цвета и превратилось небо холмообразо и был круговорот в цветах; и протекая показалося лицом к востоку и сказываясь по частям, покрыло большую часть неба; было оно темно-красного цвета и поразительное и достигло до небесного свода. Мудрецы и гениальные

գրեցաւ յայս մասննայրութիւնս:

Էջ 260

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Յայսմ (ՇՆԷ) ամի դարձեալ երկրորդ նշան եղև յերկինս ի կողմ հիւսիսոյ. և չորրորդ ժամ գիշերոյն¹⁾ հրով բորբոքեալ լինէր երկինքն առաւել քան դասաջինն և եղև ի դոյն սաստիկ կարծրութեան յերեկորէն սկիզբն արարեալ մինչև զչորրորդ ժամ գիշերոյն, զոր ոչ ոք երբէք ետես այնպիսի նշան ահաւոր, և ծառայեալ բարձրանարով և երակ երակ ելից զերեսս հիւսիսոյ մինչև ի դաղաթն երկնից, և ամենայն սասեղքն եղև ի դոյն հրոյ. և ահա նշանս այս նշան էր բարկութեան և կատարածի:

Էջ 266

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Դարձեալ ի յաւուրս Վասիլի Յունաց թագաւորին և ի Հայոց թուականութեանն ՆՁԲ ելանէր սասող ի տեսիլ հրոյ երևեալ ի յերկինս, նշան բարկութեան արարածոց և կատարածի աշխարհի: Եւ եղև և շարժ....

Էջ 46

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

Յայսմ ամի (ՇԾԴ) երևեալ սասող մի գիսաւոր՝ ահաւոր, մեծ և դարմանալի, և սոսկալի երևեալ տեսողացն՝ ի յարեւտից կուսէ հարաւոյ կողմանէն, և ի գէսքն նորա ելից զմեծ մասն երկնից. և էր փետրուար ամսոյ ժոյ և էր երեկոյ ի Տեառնընդառաջին և կացեալ յաւուրս հիսուն և հիսցունն դարձէր տեսիլն նորա՝ ամենայն արարածոց, վասն զի որպէս զգնացս զետոց երևեալ լինէր գէսք նորա...

Էջ 304

¹⁾ Գիշերվա ժամը չորսին նշանակում է երեկոյան ժ. 10-ին:

люди, узнав об этом, говорили что это есть знамение кровопролития; действительно было столько бессердечных избиений и бедствий, что (мы) вписали в эту книгу только немногое.

Стр. 266

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В этом (546-ом) году опять было второе знамение на северной стороне неба: в четвером часу ночи¹⁾ небо было объято пламенем более, чем в первый раз: и было оно темно-красного цвета в начале вечера до четвертого часа ночи¹⁾ так, что никто никогда не видел подобного страшного знаменья: подымаясь вроде дерева с ветвями (буквально с венами) покрывало северную сторону до зенита (букв. верхушки неба). Все звезды стали цвета огня и это было знаменьем гнева и избиения.

Стр. 266

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

Опять в дни (правления) греческого царя Василия в 452 году армянского летоисчисления появилась звезда в виде пламени на небе, знак гнева над творениями и конца (существования) мира....

Стр 46

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В этом году, 554-ом, виднелась комета: страшная, большая и удивительная и ужасной казалась она наблюдателям; (виднелась) она на западе с южной стороны (т. е. юго-западе) и хвосты ее покрывали большую часть неба. И было это 14 февраля в вечер Сретения Господия и оставалась пять-

¹⁾ „В четвертом часу ночи“ значит в 10 час. вечера.

Մանք. Արագոն գիրք 17-ում ասում է, թե մի-
այն որոշ կասկածանքով կարելի է ընդունել Թալիդ
Բեն Ռոզոանի հիշատակած 1305, 1230 և 1006 թվա-
կանների գիտատղները, ինչպես և մեր թվ. ասաջ
885 և 52 թվերին երևան եկած գիտավորները, որպես
Հալլեի գիտավոր: Ինչ վերաբերում է 1006 թ. գիտա-
վորին, ապա նրա գիտավոր լինելը հաստատվում
է եթե ոչ նրա էլեմենտների, ապա նրա ուղիի նմա-
նությամբ գիտավոր աստղերի ուղիին: Այս գիտավորը
անպայման Հալլեի գիտավորը չի եղել, որովհետև
նա ունեցել է մի քանի դեռ, որը իրավունք է տալիս
այն նույնացնել 1744 թ. գիտավորի հետ, որը նմա-
նապես ունեցել է մի քանի դեռ:

**ՍՍՄՈՒԵԼ ՔԱՀԱՆԱՅԻ ԱՆԵՑԻՈՅ. ՀԱ-
ԻԱՔՄՈՒՆՔ Ի ԳՐՈՑ ՊԱՏՄԱԳՐԱՅ**

Վաղարշապատ 1893 թ.

1) Թիւ ԺԵ¹): Նուազութիւն արեգականն
կղև՝ և Օգոստոս վախճանեցաւ:

էջ 52

2) Թիւ ՇԿ: Սաւարեցաւ արեգակն ի
կեսին արեգի՝ մինչև ի Քաղոցն:

էջ 75 (ծանոթ.)

3) Յայտմ ժամանակի ի Քրիստ. ՌԺԶ
ամին, և ի Հայոց ԿԳ թվին խաւարեցաւ
կէս արեգականն, յարեգի աջանն ամսոյ՝
մինչև ի քաղոց ամիս սկիզբն ամարանն,
մինչ յուսահատեցան մարդիկ և տակին՝ չը-
զորդի արեգակն յաւիտեանս:

էջ 78

ՆՈՒՑՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

4) Ի ձկնի թուին՝ եղան նշանք մեծամեծք
ի Մարտի ամսոյ մինչև ի յԱպրիլն. օդդ
հող և փոշի տեղայր՝ ի ցերեկն գիշեր թուէր
և երևեցան Գ սիւնք ամպեղէն հրախառն ի
կողմն հիւսիսոյ Գ օր: Աւ ելանէին ի վեր
և իջանէին ի վայր: Աւ յետ այնորիկ երևե-
ցաւ աստղ մի ի շափ լուսնին, և ի ցերե-
կըն երևէր գերիս տուրս:

էջ 86

десять дней. И восторг вызывал вид
ее у всех существ, ибо хвосты ее
виднелись подобно течению реки...

Стр. 304

Прим. Араго в кн. 17-ой говорит, что „только
с известного рода сомнением можно ука-
зать на кометы 1305 г., 1230 г. и 1006 г.
(упоминаемую Халид бен Родоаном), 885 г.
и 52 до н. э. как на древние появления
Галлевой кометы. Что касается до кометы
1006 г. тожество ее с кометой оправдыва-
ется, если не элементами, то по крайней
мере сходством их пути“. Безусловно
это не комета Галлея, у этой кометы на-
блюдалось несколько хвостов, что ее делает
похожей на комету 1744 года, у которой
тоже было несколько хвостов (до пяти).

**СВЯЩ. САМУЭЛЯ АНИЙСКОГО
СОБРАНИЕ ИЗ ИСТОРИЧЕСКИХ
ПИСАНИЙ**

Вагаршанат 1893 г.

1) Год 15-ый. Было ослабление (света)
солнца и умер Август.

стр. 52

2) Год 560: Затмилось солнце в сре-
дине мес. „Areg до начала мес „Qakhoç“.

стр. 75

3) В 616 году по Р. Х. и в 63 году
армянского летоисчисления затмилась
половина солнца в осеннем мес. Areg
до начала лета в мес. Qakhoç так, что
люди потеряв надежду говорили, что
солнце не восстановится никогда.

стр. 78

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В 164-ом году (арм. летоисч.) были
большие знаменья в месяце марте до
апреля: ветер (букв. воздух) сыпал зем-
лю и пыль так, что день казался ночью
и появились три облачных столба, сме-
шанные с огнем, на северной части
(неба) в течение 3 дней. Они то
поднимались вверх, то опускались вниз.
После этого стала видна звезда разме-
ром с луну и виднелась она днем в
течение трех дней.

стр. 86

ՆՈՒՑՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

- 5) Թիւ ՉԿԻ Բ աստեղք երևեցան՝ մի յարևելս և մի յարևմուտս: Էջ 88
- 6) ՋԿԹ: Արեգակն խաւարեցաւ: Էջ 100
- 7) ՋՀԴ: Գիսաւոր աստղ երևեցաւ: Էջ 101
- 8) ՌԺԸ. Աստղն երևեցաւ իբրև դսիւն: Էջ 105
- 9) ՇԺ: Խաւարեցաւ արեգակն ի արէ ի Ժ. յաւուր չորեքշաբթի: Էջ 112
- 10) ՇԺԷ: Թուին երևեցաւ աստղ մի դիւսաւոր և եղև սով սասաթիկ: Էջ 113
- 11) ՇԾԴ: Այժմ երևեցաւ աստղ դիւսաւոր: Էջ 121
- 12) Ի ՇՁԱ. Արեգակն խաւարեցաւ¹⁾ յՕդոստոս Բ չորեքշաբթի յաւուր ի սկսման յօթն ժամն՝ մինչև ցհասարակ աւուր Թ ժամուն: Էջ 130
- 13) ՌՄԿՆ: Ազևուր աստղն երևեցաւ²⁾: Էջ 161
- 14) ՌՄՁՆ: Արեգակն խաւարեցաւ: Էջ 163
- 15) Ի ՊԺԲ: Արեգակն խաւարեցաւ: Էջ 169
- 16) Ի Թուին ՊԿԷ. ի արէ ի արեգակն խաւարեցաւ: Էջ 173
- 18) ՌՃԺԳ: Երևեցաւ աստղ մի դիւսաւոր: Էջ 180

¹⁾ Այլք՝ ի Թուին ՇՁԲ:

²⁾ Մյուսները՝ ՌՄԿԹ:

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

- 5) Год 762-ой. Появились две звезды: одна на востоке и другая на западе. стр. 88
- 6) 969-ый (год). Затмилось солнце. стр. 100
- 7) Год 947. Появилась комета. стр. 101
- 8) Год 1018. Появилась звезда в виде столба (комета). стр. 105
- 9) Год 510-ый. Затмилось солнце 10-го числа месяца Тге в день среды. стр. 112
- 10) В 517-ом году появилась комета и был страшный голод. стр. 113
- 11) В году 554-ом появилась комета. стр. 121
- 12) В 581 году затмилось солнце 2 августа¹⁾ в среду с 7-ми часов начала (дня) до 9-го часов пополудни стр. 130
- 13) Год 1265. Появилась хвостатая звезда.²⁾ стр. 161
- 14) Год 1285-ый. Затмилось солнце. стр. 163
- 15) Год 812-ый. Затмилось солнце. стр. 169
- 16) В 867 году в (месяце) Тге затмилось солнце. стр. 173
- 17) Год 1113-ый. Появилась комета. стр. 180

¹⁾ У других в 582 году.

²⁾ У других в 1269 году.

- 18) էջ 88.
«Բ աստղք երևեցան՝ մի յարևելս և մի յարևմուտս»:
- 19) էջ 100.
«Ջկթ Արեգակն խաւարեցաւ»:
- 20) էջ 104.
«Թէ. Ել աստղ մի ի տեօիլ հրոյ՝ որոյ զհետ եղև շարժ աստիկ. և ցուն, որ կոչի խոյլիկ և պակասեցան մարդք և անասունք յոյժ»:
- 21) էջ 105.
ԹժԷ. Աստղ երևեցաւ իրրև դսին»:
- 22) էջ 112.
ՇԹ (Թբին) խաւարեցաւ արեգակն ի արև ի Փ աւուր չորեքշաբթի»:
- 23) էջ 113.
Ի սոյն ամի ի Շժէ Թբին երևեցաւ աստղ մի զխաւար և եղև սոյլ աստիկ»:
- 24) էջ 130.
Եւ ի սոյն ՇՁԱ. արեգակն խաւարեցաւ յօգոստոս ի չորեքշաբթիս աւուր ի սկսման յիօթն ժամէն մինչև ցհասարակ աւուր Թժամուն (ձան. այլք ի Թբին ՇՁԲ)»:
- 25) էջ 161.
ԹՄԿԵ Ագևոր աստղ երևցևաւ»:
- 26) էջ 168.
Ի Թվին 929 մարտ դ. երկուշաբթի խաւարեցաւ արեգակն»:
- 18) стр. 88.
„Стали видны две звезды: одна на востоке другая на западе.“
- 19) стр. 100.
969 г. Затмилось солнце.
- 20) стр. 104.
1007 г. появилась звезда в виде пламени. После которой было сильное землетрясение и болезнь, называемая „khouylik“ и сильно уменьшились люди и скоты.
- 21) стр. 105.
1018 г. Появилась звезда в виде столба (комета).
- 22) стр. 112.
510 [1061] Затмилось солнце 10-го числа месяца Tge, в среду
- 23) стр. 113.
И в этом 517-ом году [1068] появилась комета и был страшный голод.
- 24) стр. 130.
И в этом 581¹⁾ [1132] году затмилось солнце в среду в августе днем в начале 7-го часа до 9 часов пополудни.
- ¹⁾ По другим в 582 г.]
- 25) стр. 161.
1265 Появилась комета.
- 26) стр. 168.
В году 786 [1337] в понедельник 3-го марта было затмение солнца

27) էջ 173

Ի թվին Պիկի ի արէի արեգակն խաւարեցաւ:

28) Թուին Ռէթ արեգակն դ ժամ սեպտեմբր քան դասպակի ուրն դարձաւ¹:

1) Սամ. Անեցու տվյալները ունեն երկու մեծ թերություններ. 1) նշված թվականները միշտ էլ ճիշտ չեն և լինում է՝ մի քանի տարվա տարբերություններում նշված տվյալներից; 2) մի քանի արվյալներ աստիճան բերում կասկածանքներ և բացի դրանից պատմանքը արված են՝ մեկ հայկական դարաշրջանի, մեկ համեմատական:

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԿԻՐԱԿՈՍԻ ՎԱՐԳԱՅԻ ԳԱՆՁԱԿԵՑԻՈՅ:

Ղաղապան մատենադարան

Քրիստի 1910

Եւ ի ժամանակս Յուսախանու խաւարեցաւ արեգակն ժ՛՛՛՛ ամիս, Կ ժամ լոյս տար յօրն, և դայն աիւ և ոչ զիշեր, և պատուք տարւոյն այնորիկ ոչ հասան. և եղև ամենայն երկիր իբրև դրադօրեայ հիւանդս....

էջ 41

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳԻՐ

Իսկ իբրև լցան ի ծննդենէն Քրիստոսի ամբ ՌժԷ և հայոց թուականին Կէ.... դայսու ժամանակաւ խաւարեցաւ կէս արեգականն. Արեգ՝ աշնան ամիս մինչև ի Քաղոց՝ ամարան ամիս²:

էջ 54

2) Այդ տեղեկությունները հեղինակը արտադրել է Սամ. Անեցուց՝ ասանց ստուգելու, և կա երկու տարբու սխալ (616-ի փոխարեն 618):

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳԻՐ

Իսկ յԶԺՎ թուականին նշան մեծ յերևցան յերկինս. ասոպ մի երեվեցաւ՝ դարով ի կողմանէ, հիւսիսոյ յարևելս և ի հարաւ. և երկայն ճառագայթք լուսոյ սիւնաձև երևէին աստիճի նորա. բայց աստիճն ուսոպ երևէր և երազ ընթանայր, և էր իբրև աւուր

12 Стг 173

27) В 867 году [1518] в месяце Тре было затмение солнца.

28) В 1039 году солнце 3 часа сделалось чернее, чем наружное дно сковороды.

Прим. Данные из исторических писаний свящ. Самуэля Анийского страдают двумя большими недостатками: 1) даты у него даны не особенно точные (есть расхождение на несколько лет) и то по армянскому летоисчислению, то по римскому. 2) некоторые его данные вызывают сомнение в их точности.

ИСТОРИЯ АРМЕНИИ КИРАКОСА ГАНДЗАКСКОГО

Изд. библиотеки Гукасян

Тбилиси 1910 г.

В дни Юстиниана затмилось солнце 18 месяцев: ежедневно 3 часа давало свет, а в остальное время не то день, не то ночь; плоды в этом году не созрели и вся страна сделалась как многодневный (хронический) больной.

Стр. 41

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

Когда от Р. X. исполнилось 618 лет, а по армянскому летоисчислению 67 г.... в это время затмилась половина солнца, от осеннего месяца Areg до летнего месяца Qakhos¹)

Стр. 54

1) Это сведение автор перенесал у св. Самуила Анийского не проверив и с ошибкой даты на два года (вместо 616-го года стал 618-ый год.

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

В году 714-ом появилось большое знаменье на небе; стала видна звезда, которая шла со стороны севера в восточную и южную (юго-восток); и длинные лучи света в виде столбов виднелись впереди нее. Однако звезда

ամսոյ միոյ. և ոչ այլ ևս, ոչ իբրև զաստղ
 գիտաւոր՝ որ ընդ ժամանակս ժամանակս
 երևի ընթանալով յարևմտից ի հիւսիս,
 այլ սա երկայնաձիգ շառաւիղօք, և օր քան
 զօր աճէին շառաւիղքն, մինչև կորան¹⁾։
 էջ 381-382

¹⁾ Այս գիտաւորը նշանակված է Սամ. Անեցու մտա՛
 Արաղոն (գիրք 17-րդ) № 17 նշանակում է մի գիտա-
 վոր, որը երևացել է 1264 թվ, և անցել է արևամերձ
 կետով հուլիսի 15-ին, նրա էլիմենտները՝ $i=30^{\circ}25'$
 $\lambda=175^{\circ}30'$, $\omega=272^{\circ}30'$, և $q=0,43$: Շարժումը ուղիղ
 էր։

**ՄԽԻԹԱՐԱՅ ԱՅՐԻՎԱՆԵՑԻՈՅ
 ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ**

Ի լոյս բնծայեաց Մկրտիչ Հմիճ

Մոսկվա 1860.

1) (Ամք Տոն) (571): Խաւարեցաւ կէս
 արեգականն 10 ամիս։

էջ 49

2) (Ամք Տոն) 641: Երևեցաւ աստղ մի
 գիտաւոր՝ նշան սովու և սրոյ, մեծի աստա-
 նութեան։

էջ 51

3) (Ամք Տոն) 737: Երկու նոր աստղ
 երևեցան՝ մին յարևելք և մին յարևմուտք։
 Երկու ամիս օղղ փոշի տեղաց թիզ մի։
 Եղեն ցուրտնք աճագին աստեղաց և շարժ
 աստիկ։

էջ 52

4) (Ամք Տոն) 1031: Արեգակն խաւա-
 րեցաւ ի քաղոց 13 ուրբաթու ի միջօրէի։

էջ 58

5) (Ամք Տոն) 1094: Երևեցաւ աստղ
 նիզակաձև ի քաղում տուրս։

էջ 61

6) (Ամք Տոն) 1141: Աստղ գուլպանաձև
 երևեցաւ աստն տուր։

էջ 63

была неяркая (букв. виднелась слабо) и
 неслась быстро: и так было около одного
 месяца, но (потом) больше не показалась
 как комета, а виднелась по временам
 двигающейся с запада на север и это
 было с длинными лучами и ежедневно
 увеличивались ее лучи, пока не исчезла.

Стр. 381-382

Прим. Эта же комета отмечена у свящ. Саму-
 эля. У Араго (кн. 17-ая) под № 17-ым
 отмечена комета, которая виднелась в
 1264 году и прошла через перигелий 15-го
 июля. Ее элементы (по Араго): $i=30^{\circ}25'$,
 $\lambda=175^{\circ}30'$, $\omega=272^{\circ}30'$ и $q=0,43$. Движе-
 ние прямое.

**ИСТОРИЯ АРМЕНИИ МХИТАРА
 АЙРИВАНСКОГО.**

Изд. Мкртича Эмина.

Москва 1860.

1) В 571 (году Господня) затмилась
 половина солнца в течение 10 месяцев.
 Стр. 49.

2) В 641 (году Господня) появилась
 комета; Знак голода, и резни, и боль-
 шого землетрясения.
 Стр. 51.

3) В 737 (году Господня) появились
 две новые звезды: одна на востоке и
 другая на западе. Два месяца ветер
 (букв. воздух) насыпал пыль (слоем)
 около одного локтя. Было большое
 количество падения звезд и сильное
 землетрясение.
 Стр. 52.

4) В 1031 (году Господня) затмилось
 солнце в полдень 13-го числа месяца
 Qakhos.
 Стр. 58.

5) В 1094 (году Господня) виднелась
 копьеобразная звезда в течение многих
 дней.
 Стр. 61.

6) В 1141 (году Господня) посохо-
 образная звезда (комета) виднелась в
 течение десяти дней.
 Стр. 63.

7) (Աճք Տոն) 1211: Աստղ մի նիգա-
կաձև երևեցաւ:

էջ 65

8) (Աճք Տոն) 1261: Երևեցաւ աստղ
մի նիգալկաձև զամիսս չորս:

էջ 68

ՍՄԲԱՏ ՍՊԱՐԱՊԵՏ

Մոսկվա 1856:

1) Ի թուին նե... եւ ի սոյն ամի երե-
ւեցաւ աստղն զիսաւոր յերկինս:

էջ 24

2) Գարձեալ յաւուրս Վասիլին ի թուին
նՅԹ ելաւ աստղ մի ի տեսիլ հրոյ. և եղև
չարժ սաստիկ ընդ ամենայն երկիր...

էջ 26

3) Իսկ ի թուին նՁԹ երևեցաւ աստղն
զիսաւոր յերեկոյին յարևմտից կողմն և
յեսս սողալով՝ եկն ի հարաւ ընդ բազումք
(պիտի հասկանալ բազմաստեղք, որ է հա-
մաստեղութիւն ինչ՝ յայլոց բոյլ ասացեալ)
և ընդ լուսին ի մէջ, և այլ չերևեցաւ:

էջ 36

4) Իսկ ի թուին նՁԵ եղև խաւարումն
արեգականն և եղև աիւն դէս գիշեր. և
սասանեցան մարդիկ ընդ սոսկալի նշան:
Յայնժամ թագաւորն հայոց Յովհաննէս, և
կաթողիկոս Տէր Պետրոս յղարկեցին արս
սա վարդապետն Հայոց Յովհաննէս Կոզեռն
հարցանել զպատճառ նշանին:

էջ 35-36

5) ՇԾԵ-ի թուին ՇԾԵ փրաւ սուրբ
Սոփի ի քաղաքն Ուրհայ և երևեցաւ աստղն
զիսաւոր:

էջ 74

6) Ի թուին ՇԾԷ եղև նշան սոսկալի՝ ի
յաշխարհն հայոց ի գաւառն Վասպուրա-

7) В 1211 (году Господня) появилась
копьеобразная звезда.

Стр. 65.

8) В 1261 (году Господня) виднелась
копьеобразная звезда в течние четы-
рех месяцев.

Стр. 68

СМБАТ СПАРАПЕТ

Москва 1856 г.

1) В 440 году... в этом году появи-
лась комета на небе.

Стр. 24

2) Опять в дни (правления) Василия
в 452 году появилась звезда в виде
пламени и было землетрясение во всех
странах.

Стр. 26.

3) В 489 году появилась комета
вечером на западной стороне и двига-
лась попятно дошла на юге до мно-
жества звезд (нужно понимать созвез-
дие Плеяд, которое другие называют
Бойл (группа)) и луна была посреди
них, и больше не показалась (комета).

Стр. 36.

4) В 485-ом году затмилось солнце
и день стал, как ночь: люди пришли в
ужас от страшного знаменья. Тогда же
царь армянский Ованес и котолкос
Тер-Петрос послали людей к армян-
скому монаху Ованесу Козерну спро-
сить о причине знаменья¹).

Стр. 35—36

5) 553 [1104]. В году 553-ем по армян-
скому летоисчислению разрушилась
[церковь] св. Софии в городе Урае
[Urhay] и стала видна комета.

Стр. 74.

6) В году 557-ом [1108] по армянскому
летоисчислению в стране Армянской

կանի. զի հուր ցուաց երկնից և անկաւ ի ծովն Վասպուրականի մեծ որսամար և սասկեցան ամենայն ձկունք ծովուն...

7) Ի թուին Ռին խաւարեցաւ արեգակն. և եղև արևն զիշեր. և երևեցան սասեղք:

Էջ 91

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԱՌԱՔԵԼ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ
ԴԱԻՐԻԺԵՑԻՈՅ:

1895 (դ. ապ.)

1) Թուին Ռիկ, աղևոր սասցն երաւ և երևեցաւ:

Էջ 631

2) Թուին Ռիկ, դարձեալ ի սոյն թուին ի ժաշիս ամսոյ խաւարեցաւ արեգակն:

Էջ 632

3) Թուին Ռիկ, ի նաւասարդի ամսին՝ շոյ թրածն երևեցաւ յարևելից զէմ յարևմուտս և զկնի շոյոյն յարևելից սասոյ մի երևեցաւ միշտ ընթանայր ի հիւսիս:

Էջ 637

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

4) Թուին Ռիկ Սուլթան Օսմանն զնայ ի պատերազմ ի վերայ Լիհին և ոչ կարաց ամուր Գարձեալ ի սոյն թուին թագաւորն Օսման ի վերայ Լիհին էր, ի կողմն հիւսիսոյ երկինքն վառեցաւ կէս զիշերին որպես թէ արեգակն ի յամոյն վազէ ի ծագեալ ժամուն այրի, նոյնպես եղև նւ յորժամ թագաւորն դարձաւ ի պատերազմէն և զնայ ի Սասնբոլ՝ իւր դուին շարացան թէ մեզ այսպէս թագաւոր ոչ է ի պիտոյ. դարկին սպանին ի թագաւորն:

Էջ 638

над областью Васпуракан было ужасное виденье: пламя (огонь) потекло из неба и упало в море Васпураканское [озеро Ван] с большим грохотом; и погибли всякого рода рыбы в море.

7) В 625-ом году затмилось солнце и день стал как ночь, и видны были звезды²⁾.

Стр. 91

¹⁾ Повидимому комета Галлея, если принять, что комета 1066 г. была ею.

²⁾ Об этом затмении см. выше у Ластиверти с примечаниями Орманяна.

ИСТОРИЯ МОНАХА АРАКЕЛА
ДАВРИЖСКОГО

1895 (3-е изд.)

1) В 1025 году появилась и стала видна комета.

Стр. 631

2) В 1047 году опять в этом году в месяце мае затмилось солнце.

Стр. 632

3) В 1068 году в месяце Навасарде (Navasard) виднелся луч на подобие сабли в востока на запад; позади луча появилась звезда которая все время двигалась на север.

Стр. 637

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

4) В 1069 году султан Осман пошел войной на Польшу, но не смог взять ее (т. е. победить). Опять в том же году царь Осман напал на Польшу, тогда же на северной стороне в полночь зажглось небо так, как в момент восхода на солнце набегаёт облако и воспламеняется так и было тогда и когда царь вернулся с той войны и пошел в Стамбул—его рабы (т. е. придворные) возмущались дескать нам не нужен подобный царь и убили (своего) царя.

Стр. 638

5) Թուին ՌՃԴ դարձեալ ի սոյն թուին յՕգոստոսի ամսոյ Բ յաւուր Չորեքշաբթի աւուրք լուսնի լ. և արեգակն յԱռիւծ կենդանակերպն էր. կէս աւուրն անցեր էր դ ժամ մասն արեգականն խաւարեցաւ և աստեղք երկնից երևեցան՝ որպէս ի դիշերին: էջ 646

ՆՈՒՅՆ ՊԱՏՄԱԳՐԻ

6) Թուին ՌՃԺԴ յամսեան դեկտեմբերի, յետ անցանելոյ մէջ դիշերին, ի խոր առաւօտուն, երևեցաւ վարսաւոր աստղ մի յերկինս ի մէջ յարեկից և հարաւոյ, և դվարսն իւր դեպ յարեմուտս ունէր ձգեալ և յերանելն իւրում, որ աւուր՝ շուտ ելանէր, և այնպէս շուտ ելանելով գնաց մինչև յերեկոյ, և յորժամ էանց գմէջ դիշերոյն դարձոյց դվարսն իւր և ձգեաց դէպ յարեկս, և այնպէս գնալով հնաս մինչև յերեկոյան լոյսն և ապա անհայտ եղև: Այլ՝ ի սոյն թուին և յամսեանն ապրիլի դարձեալ երևեցաւ աստղ մի դիւաւոր ընդ արեկս ի կողմն հիւսիսոյ՝ առաւօտու պահուն, դվարսն իւր ունէր ձգեալ ի կողմն արեմտեան և յերանելն իւրում որ աւուր ուշ ելանէր, և այնպէս գնալով հնաս մինչև ի լոյս առաւօտուն, և անյայտ եղև:

էջ 649-650

ՉԱՔԱՐԻՍ. ՍԱՐԿԱԿԱԳՐԻ ՊԱՏՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ:

ի Վաղարշապատ 1870.

ԳԼՈՒԽ ԼԶ

Վասն իջանելոյ լուսոյ յերկնից

Չայս պատմութիւնս պարտ էր առաջ գրել ի թուին ՌՉԴ (1080-1090?) բայց ի մտայմանէ աստ գրեցաւ: Քանզի մինչ մանուկ էի ևս ի տան մերում ի Քանաքեռ, և յաւուր Թաշվերացին գնացաք ընդ հօր իմում յայգի մեր, որ մերձ է ի դիւզն Կարմիրքերդ կոչեցեալ՝ առ օփն Հուրաստան գե-

5) В 1103 году опять затмилось солнце 2-го числа августа месяца в среду когда был 30-ый день луны и солнце находилось в зодиаке Льва; в 3 часа затмилась часть солнца и появились звезды на небе, как (это бывает) ночью.

Стр. 646

ТОГО ЖЕ ИСТОРИКА

6) В 1114 году в декабре месяце после полуночи ранним утром появилась волосатая звезда (комета) на небе по середине востока и юга и [она] отбрасывала хвост свой (букв. свои волосы) на запад. При своем восходе она со дня на день восходила все раньше и и так восходя все раньше и раньше проходила до вечера (т. е. стала восходить днем); после полуночи она повернула свой хвост и отбросила на восток и так продолжая она продержалась до черней зари и затем исчезла. Другой случай: в этом же году, в апреле месяце снова была видна комета на востоке, в сторону северную (т. е. к северу от востока) в утренние часы и отбрасывала хвост в сторону западную, и появляясь со дня на день позже и позже и так продолжалось (пока восход ее совпал) с утренним светом (т. е. зарей) и она перестала быть видимой.

Стр. 649-650

ИСТОРИЧЕСКАЯ ЛЕТОПИСЬ САРКАВАКА ЗАКАРИЯ

Вагаршанат 1870 г.

Глава 36.

Относительно падения света с неба.

Эту историю (событие) нужно было [мне] написать раньше, в 1080-90 годах, но по забывчивости пишется здесь. Когда я был ребенком в нашем доме в Канакере, в день Воздвижения Креста пошли с отцом моим в сад, который лежит вблизи села называемом Кармир-

տոյն՝ ի ներքոյ կամրձին: Եւ ի մտանել արեգականն, հայրն իմ աղօթէր յերեկոյան ժամն չև ևս էր մթացեալ, այլ լոյս աւուրն դեռ ևս կայր, յանկարծակի պատահացաւ կապուտակ եթերն յարևելից կողմն, և էջ լոյս սաստիկ և ահագին, լայն և երկայն, և էջ մինչև մերձենեալ յերկրի, և լուսաւորեաց ճառագայթ նորա զախեղերս պայծառ առաւել քան զարեգակն. և սկիզբն լուսոյն ճախր աւնոյր՝ որպէս անիւ երթայր դեպ ի հիւսիս՝ հանդարտութեամբ և մեղմով, և ճառագայթեալ լոյսն կարմիր և սպիտակ, և առաջի լուսոյն որպէս թե աստղ ի չափ արուսեակին ընթանայր բացազոյն թզաչափ մի, և հայրն իմ թողեալ զժամ աղօթիցն՝ սկսեալ լալով երգել զշարական Գի Լոյսդ որ ընդ լուսով Աստուածութեան. Զ շարական աւարտեալ՝ մինչև երևիւր լոյսն, և ապա հեռացաւ և եզև աներևույթ: Եւ լուսաք՝ թե մինչև յԱխալցիէ տեսեալ են զաստուածային և հրաշափառ լոյսն¹:

էջ 63. Հատ. II

¹) Այստեղ մենք գործ ունենք բոլորի սքանչելի նկարագրութեան հետ

ՉԱՔԱՐԻԱ ՍԱՐԿԱԻԱԳԻ ՊԱՏՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԳԼՈՒԽ ԾԳ

Վաս նշանացն երկնից:

Յառաջ քան զշարժն եղև նշան ինչ յերկինս. զի տեսին ի գիշերի միում յօդս որպէս թե նիզակարունս՝ և երկայն և լայն՝ ի հարաւոյ և ի հիւսիս, և երկօքին ծայրքն բարակ որպէս դեղաղիր, և սակաւ սակաւ դարձոյց գտառնս իւր յարևելս և յարևմուտս. և այնպէս կացեալ յաւուրս ի և անյայտ եղև Յեա այսորիկ երևեցաւ աստղ մի ի Միջերկրեայս՝ սաստիկ մեծ քան զայլ աստեղս, զեղին գունով, ունելով զհերս երկայն և լայն՝ սպիտակ որպէս ձիւն, ձգեալ զէպ յարևմուտս. և փայլէր

берд на берегу реки Урастан, ниже моста. Во время захода солнца, отец мой совершал вечернюю молитву, не было еще темно и дневной свет пока продолжался; неожиданно разорвался синий эфир на восточной стороне неба и снисходил большой и сильный свет; он был широкий и длинный и спускался до сближения с землей; и осветил его луч вселенную светом более ярким, чем солнечный. Начальная часть света вертелась (букв, парила) подобно колесу двигаясь на север спокойно и мирно и испускала свет красный и белый и впереди света, на расстоянии локтя, неслась как будто я звезда размером с Венеру. Отец мой оставив молитву стал с плачем петь 43-ий шаракан (церковное песнопение) „О ты свет, что со светом Божиим“..., Пока он спел 6 шараканов свет виднелся, но потом он (свет) удалился и стал невидимым. И мы слышали, что до Ахалцха видели тот божественный и чудесный свет¹).

Стр. 63, часть II.

¹) Тут мы видим великолепное описание болида.

Прим. пер.

ТОГО ЖЕ ЛЕТОПИСЦА

Глава 53.

Про небесные приметы (знаменоя).

Перед землетрясением показалось какое то знамение на небесах: в одну ночь видели в воздухе что то в роде древка у копьа—длиноеи широкое (растянувшись) с юга на север; и два конца (его были) тонки, как у пики. И стало постепенно поворачивать хвосты (букв. дл. волосы) свои на восток и на запад. Так продержалась оно двадцать дней и исчезла. После этого в Средиземной (стране) показалась звезда очень большая чем другие звезды, желтоватого цвета, с

հերքն՝ որպես թէ կայծա թափել յերկիր՝
և ահարկու տեսողացն. և կայեալ այնպէս
ամիս մի, և լինէր երկօրեայ երևիւր մին-
չև ցառաւօտ, երբեմն ի մէջ դիշերի, և
երբեմն յառաւօտին և երբէք ոչ շարժէր
ի տեղւոջէն. և ապա եղև անյայտ: Յետ
այսորիկ երևեցաւ յարևելս աստղ մի կար-
միր որպէս որդան, և ունէր երես գէսս,
մին սպիտակ, մին աստղագոյն և մին
խարտեաշ՝ բոլորագունդ, ինքն բարձր, և
գէսքն կախեալ գէսլ ի երկիր, ինքն կայր
անշարժ, գէսքն շարժէին երբէմն երբէմն.
և կայեալ աւուրս վեց, և յետ վեց աւուրց
գէսքն ցրուեցան, և ինքն երևիւր ի բազում
աւուրս. և կորեալ անհետ:

էջ 108, Հատ. II

ՉԱՔԱՐԻՍ ԱԳՈՒԼԵՑԻ

Երևան 1938 թ.

1654 թ. օգոստոսի Բ-ու մն լիլաւ յետին
ժամուն, օրն չորեքշաբթի, խաւարեցաւ
արեգակն, Յինն նոր ծնունդ, այնպէս
խաւարեցաւ, որ աստղն երևեցաւ:

էջ 43

ՆՈՒՅՆ ՀԵՂԻՆԱԿԻ

(1664 թ.) դեկտեմբերի դ-ումն ես Չա-
քարիա այս գիշեր Շարուր տեսայ, որ
գիտաւոր աստղ երևեցաւ, որ է դոյրուղու
աստղ: Այ թէ միայն ես տեսայ, բովանդակ
երկիր տեսան. այնպես շտապիլի մնաց
մինչև ի օր երևեցան, քիչ-քիչ վարթա-
րաւ ելաւ:

էջ 62

ՆՈՒՅՆ ՀԵՂԻՆԱԿԻ

(1666 թ.) Յունիս իր-ու մն Ագուլիս, օրն
ուրբաթ, որ ես Չաքարիայ նշան այս
տեսայ. դ ժամուն որ արեգակն արևին
արնին ըսանգն փոխեցաւ, քիչ մի մնաց,
մթնեցաւ, որպէս թէ խաւարումն: Չուր

длинными, широкими, и как снег, воло-
сами, которые были отброшены на
запад. И волосы сияли, как бы искры
падали на землю: и страшно стало ви-
девшим ее. Так продержалась один
месяц; и сделалась двухдневной (?), ста-
ла видна до утра, иногда (виднелась)
среди ночи, а другой раз утром и никог-
да не двигалась с места, но потом ис-
чезла. После этого показалась звезда на
востоке, красноватого (цвета), как ко-
шениль; имела она три хвоста, один
белый, другой звездоцветный, и тре-
тий светлорусый-шарообразный, сама
(стояла) высоко, а хвосты висели в
сторону земли. Она была неподвиж-
ная, а хвосты порою двигались. Про-
держалась (она) шесть дней и после
шести дней хвосты рассеялись, но сама
виднелась еще много дней, но исчезла
бесследно.

Стр. 108, ч. I

ЗАКАРИЯ АГУЛЕЦИ

Երևան 1938 ր.

В 1654 г, второго августа в послед-
ний час дня среды затмилось солнце;
было новолуние; затмение было такое,
что виднелась звезда.

Стр. 43.

ТОГО ЖЕ АВТОРА

(1664 г.) шестого декабря я Зака-
рия в эту ночь в Шаруре увидел,
что появилась комета, которая была
близ звезды Khoyukhlu. Видел не толь-
ко я, но вся земля; в таком виде
радиус (подр. хвост) виднелась 40
дней пока помаленьку не исчезла.

Стр. 62

ТОГО ЖЕ АВТОРА

(1666 г.) Двадцать второе июня, Агу-
лис, день пятница, когда я, Закария,
видел этот знак: в шесть часов солнце
изменило свой цвет, немного погодя
стало темно, как во время затмения.

ածեցի աման, տեսա, որ արեգակն Գ
յիսեն բռնված, մին յիսեն բաց: Այնպէս
մինչև կէս սհաթ մնաց, ապա քիչ-քիչ
բացվեցաւ: Այսօր Ծ-ինն մին էր:

էջ 67

ՆՈՒՅՆ ՀԵՂԻՆԱԿԻ

Թվին ՌՀԺէ (1668 թ.) փետրվարի
իգ-ումն Ագուլիս օր արեմտեան կողմն գի-
սաւոր աստղ երևեցաւ, որ առաջի իրի-
գուն մէր կու մտանէր. իւր չարութիւն շատ
էր: Աստուած փրկէ փորցանաց:

էջ 74

ՆՈՒՅՆ ՀԵՂԻՆԱԿԻ

Թվին ՌՃԻ (1671 թ.) սեփտեմբերի
բ-ումն Ագուլիս, օրն ուրբաթ, Ծ-ին ժե-ումն
Ծ-ինն խաւարեցաւ առաջին իրիգուն, որ
բռնելն մինջի բացվել ու պարզելն դ սհաթ
անցաւ, շատ խաւարակալաւ:

էջ. 104.

Налив воду в сосуд и увидел, что три
части солнца закрыты, а одна откры-
та. Так продолжалось пол часа после
чего помаленьку открылась (подр. солнеч-
ная поверхность). Сегодня было первое
число лунного месяца.

Стр. 67

ТОГО ЖЕ АВТОРА

В 1668 году, февраля 26-го на за-
падной стороне Агулиса стала видна
комета, которая в первую ночь зашла;
ее зло было большое. Спаси бог от
испытаний.

Стр. 74

ТОГО ЖЕ АВТОРА

В 1671 году, сентября девятого. Агу-
лис, день пятница, в 15-ое число лунного
месяца затмилась луна в начале ночи
(подр. вечером) так, что от начала
затмения до конца и прояснения (подр.
полное завершение явления) прошло
три часа; было очень продолжитель-
ное затмение.

Стр. 104

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА

| | Автор | Затем. солнца | Комета | Новая звезда | Мет. и болид | Полярные сияния | Ослабление света солн. | Дата | Страница |
|----|---------------------------------|------------------|--------|-----------------|-----------------|--------------------|---------------------------|------|----------|
| 1 | Архив армянс. истории | — | 1 | — | — | — | — | 1665 | 131 |
| 2 | „ „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1618 | 131 |
| 3 | История В. Гевонда | — | 1 | — | — | — | — | 685 | 131 |
| 4 | Стефан Асохгик | 1 | — | — | — | — | — | 966 | 132 |
| 5 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 974 | 132 |
| 6 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 989 | 133 |
| 7 | Орманян | 1 | — | — | — | — | — | 1033 | 132 |
| 8 | Ластивертни | 1 | — | — | — | — | — | 1033 | 133 |
| 9 | У р а е ц и | — | 1 | — | — | — | — | 997 | 133 |
| 10 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1003 | 134 |
| 14 | „ „ | 1 | — | — | — | 1 | — | 1022 | 134 |
| 15 | „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 1035 | 134 |
| 16 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1040 | 135 |
| 17 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1066 | 135 |
| 18 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1070 | 135 |
| 19 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1097 | 136 |
| 20 | „ „ | — | — | — | — | 1 | — | 1097 | 136 |
| 21 | „ „ | — | — | — | — | 1 | — | 1098 | 137 |
| 22 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1003 | 137 |
| 23 | „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1105 | 137 |
| 24 | Свящ. Сам. Анеци | — | — | — | — | — | 1 | 15 | 138 |
| 25 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 560 | 138 |
| 26 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | 1 | 616 | 138 |
| 27 | „ „ „ | — | — | — | — | — | — | 715 | 138 |
| 28 | „ „ „ | — | — | — | — | — | — | 762 | 139 |
| 29 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 969 | 139 |
| 30 | „ „ „ | — | 1 | 1 | 1 | — | — | 974 | 139 |
| 31 | „ „ „ | — | 1 | 1 | — | — | — | 1018 | 139 |
| 32 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 1061 | 139 |
| 33 | „ „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1068 | 139 |
| 34 | „ „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1105 | 139 |
| 35 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 1132 | 139 |
| 36 | „ „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1265 | 139 |
| 37 | „ „ „ | — | 1 | — | — | — | — | 1285 | 139 |
| 38 | „ „ „ | 1 | — | — | — | — | — | 812 | 139 |

| | Автор | Затем. солнца | Комета | Новая звезда | Мет. и болид | Полярные сияния | Ослабление света солн. | Дата | Страница |
|----|----------------------------|------------------|--------|-----------------|-----------------|--------------------|---------------------------|---------|----------|
| 39 | Свящ. Сам. Анеци | 1 | — | — | — | — | — | 857 | 139 |
| 40 | " " " | — | 1 | — | — | — | — | 1114 | 139 |
| 41 | " " " | — | — | 1 | — | — | — | 969 | 140 |
| 42 | " " " | 1 | — | — | — | — | — | 969 | 140 |
| 43 | " " " | — | 1 | — | — | — | — | 1007 | 140 |
| 44 | " " " | — | 1 | — | — | — | — | 1018 | 140 |
| 45 | " " " | — | 1 | — | — | — | — | 1068 | 140 |
| 46 | " " " | 1 | — | — | — | — | — | 1132 | 140 |
| 47 | " " " | — | 1 | — | — | — | — | 1265 | 140 |
| 48 | " " " | 1 | — | — | — | — | — | 1337 | 140 |
| 49 | " " " | 1 | — | — | — | — | — | 1418 | 141 |
| 50 | " " " | 1 | — | — | — | — | — | 1039 | 141 |
| 51 | Кир. Гандзакени | — | — | — | — | — | 1 | VI в. | 141 |
| 52 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 618 | 141 |
| 53 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 714 | 141 |
| 54 | Мхит. Айриванени | 1 | — | — | — | — | — | 571 | 142 |
| 55 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 641 | 142 |
| 56 | " " | — | — | 1 | 1 | — | — | 737 | 142 |
| 57 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 1031 | 142 |
| 58 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1094 | 142 |
| 59 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1141 | 142 |
| 60 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1211 | 143 |
| 61 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1261 | 143 |
| 62 | Смбат спаранет | — | 1 | — | — | — | — | 440 | 143 |
| 63 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 452 | 143 |
| 64 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 489 | 143 |
| 65 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 485 | 143 |
| 66 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 625 | 143 |
| 67 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1104 | 144 |
| 68 | " " | — | — | — | 1 | — | — | 1108 | 144 |
| 69 | Аракел Даврижеци | — | 1 | — | — | — | — | 1025 | 144 |
| 70 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 1047 | 144 |
| 71 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1068 | 144 |
| 72 | " " | — | — | — | — | 1 | — | 1069 | 144 |
| 73 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 1103 | 145 |
| 74 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1114 | 145 |
| 75 | " " | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 76 | Зак. саркаваг | — | — | — | — | — | — | 1080-90 | 145 |
| 77 | Закария Саркаваг | — | 1 | — | — | — | — | XI в. | 146 |
| 78 | Закария Акулеци | 1 | — | — | — | — | — | 1654 | 147 |
| 79 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1664 | 147 |
| 80 | " " | 1 | — | — | — | — | — | 1666 | 147 |
| 81 | " " | — | 1 | — | — | — | — | 1668 | 148 |
| 82 | " " | 1* | — | — | — | — | — | 1671 | 148 |

* Единственный отмеченный случай затемнения луны.